



澳門中秋盃小龍賽

Macau Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup



隊伍報名表 / Team Registration Form

(截止遞交日期 / To submit by 01/08/2016)

(每一項目請填寫一張表格 / Please fill up one form for one event.)

| | | |
|-------------------------|--|--------------------|
| 項目 Event | 澳門小龍賽 / Macau Small Dragon Boat Races | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公開組 / Open | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 女子組 / Women | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 混合組 / Mixed | |
| | <input type="checkbox"/> 200m U20 公開組 / U20 Open | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公職人員公開組 / Civil Servants Open | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行公開組 / Inter-Banks Open | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行行政公開組 / Inter-Banks Administration Open | |
| 隊名 Team | | |
| 聯絡人姓名 Contact Person | | 聯絡人電話 Telephone |
| 地址 Address | | |
| 傳真 Fax | 電郵地址 e-mail | |

茲聲明本隊參賽運動員皆體能健康並曾接受訓練及穿著輕便裝可游泳一百米，同意遵從組委會所有規條及章程，承擔一切與參加是次比賽所引致之危險，並同意組委會不須對因參賽而可能所引致之一切損失，傷害或死亡負責。

We declare that our athletes are physically fit and trained and able to swim at least 100 meters wearing light clothing. We hereby expressly agree to abide by all rules and conditions of the Organizers. We hereby discharge the Macau Open Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup Organizing Committee and any other individual or organizations connected directly or indirectly with the Races will not be liable for any incident such as death, injury, damaged or loss incurred.

| | | |
|-----------------------------------|------------|------------|
| | | |
| 聯絡人簽名 Contact Person signature | 蓋章 Chop | 日期 Date |



澳門中秋盃小龍賽

Macau Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup



隊伍名單表 / Team List

(截止遞交日期 / To submit latest by 22 /08/2016)

(每一項目請填寫一張表格 / Please fill up one form for one event.)

| | | | | | |
|-------------------------|--|--------------------|--|---------------|--|
| 項目 Event | 澳門小龍賽 / Macau Small Dragon Boat Races | | | | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公開組 / Open <input type="checkbox"/> 200m 女子組 / Women <input type="checkbox"/> 200m 混合組 / Mixed <input type="checkbox"/> 200m U20 公開組 / U20 Open <input type="checkbox"/> 200m 公職人員公開組 / Civil Servants Open <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行公開組 / Inter-Banks Open <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行行政公開組 / Inter-Banks Administration Open | | | | |
| 隊伍 TEAM'S NAME | | | | | |
| 聯絡人姓名 CONTACT PERSON | | 聯絡人電話 TELEPHONE | | 電郵地址 EMAIL | |

3.5cmX4.5cm
不能大於
(1024X768)像素

領隊 / Team Manager

教練 / Coach

領隊及教練不可兼任運動員
The Team Manager and Coach may not
Participate in the Race.

姓名 / Name

姓名 / Name

證件號碼 / ID No.

證件號碼 / ID No.

鼓手 / Drummer

舵手 / Steerer

划手 / Paddler 1

划手 / Paddle 2

姓名 / Name

姓名 / Name

姓名 / Name

姓名 / Name

證件號碼 / ID No.

證件號碼 / ID No.

證件號碼 / ID No.

證件號碼 / ID No.



澳門中秋盃小龍賽

Macau Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup



(繼續 / Cont'd)

隊伍 / Team _____

划手 / Paddler 3

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 4

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 5

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 6

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 7

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

最小參賽人數
*Minimum number
of crew members*

划手 / Paddler 8

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 9

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

划手 / Paddler 10

姓名 / Name _____

證件號碼 / ID No. _____

後備 / Reserve 1

證件號碼 / ID No. _____

後備 / Reserve 2

證件號碼 / ID No. _____



澳門中秋盃小龍賽

Macau Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup



個人報名表 / Individual Registration Form

(截止遞交日期 / To submit by 22/08/2016)

| | | | | | |
|---|--|---|--|---------------|--|
| 項目 Event | 澳門小龍賽 / Macau Small Dragon Boat Races | | | | |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公開組 / Open <input type="checkbox"/> 200m 女子組 / Women <input type="checkbox"/> 200m 混合組 / Mixed <input type="checkbox"/> 200m U20 公開組 / U20 Open <input type="checkbox"/> 200m 公職人員公開組 / Civil Servants Open <input type="checkbox"/> 200m 第六屆銀行公開組 / Inter-Banks Open <input type="checkbox"/> 200m 第六屆銀行行政公開組 / Inter-Banks Administration Open | | | | |
| 隊伍名稱 / TEAM'S NAME | | | 近照 RECENT PHOTO 3.5cm X4.5cm 不能大於 (1024X768)像素 | | |
| 運動員姓名 / ATHLETE'S NAME | | | | | |
| 身份證號碼 ID CARD NO | | | | | |
| 電話 TEL | | | | | |
| 出生日期 DATE OF BIRTH | 日 D | 月 M | 年 y | 性別 GENDER | |
| 醫生檢查報告 DOCTOR'S REPORT | | 醫生姓名簽名蓋章 DOCTOR'S NAME, SIGNATURE and CHOP | | | |
| | | | | | |
| 醫生檢查報告只限於運動員 / Medical report requests for athletes only. | | | | | |
| 運動員簽名 SIGNATURE | | 監護人姓名及簽名(若運動員未滿十八歲) GUARDIAN'S NAME & SIGNATURE (IF ATHLETE IS UNDER 18 YEARS OLD) | | | |
| | | | | | |
| 地址 ADDRESS | | | | 電郵地址 EMAIL | |

賽會對參加比賽之健兒，在練習及比賽期間所發生的任何意外，概不負責。

The Organiser does not take responsibility even in case of accidents that occur during training and races.



澳門中秋盃小龍賽

Macau Small Dragon Boat Mid-Autumn Festival Cup



更換替補隊員申請表

Team Members Substitution Form

(截止遞交日期 / Data de entrega até ao dia / To submit latest by **29/08/2016**)

| | |
|-------------|--|
| 項目 Event | 澳門小龍賽 / Macau Small Dragon Boat Races |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公開組 / Open |
| | <input type="checkbox"/> 200m 女子組 / Women |
| | <input type="checkbox"/> 200m 混合組 / Mixed |
| | <input type="checkbox"/> 200m U20 公開組 / U20 Open |
| | <input type="checkbox"/> 200m 公職人員公開組 / Civil Servants Open |
| | <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行公開組 / Inter-Banks Open |
| | <input type="checkbox"/> 200m 第七屆銀行行政公開組 / Inter-Banks Administration Open |

| | |
|------------|--|
| 隊伍 Team | |
|------------|--|

| | 換出隊員姓名 Name of Person to be replaced (OUT) | 換入隊員姓名 Name of Substitute (IN) |
|---|---|-----------------------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |

領隊簽名

Team Manager signature

備註：遞交本申請表時必須連同新填寫的個人報名表一併遞交，並按照比賽章程中之報名要求手續遞交相關文件。

Remarks: This Team Member Substitute Form has to be submitted together with the new Individual Registration Form according to the Rules and Regulations.